

AS: 85.742

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 01105872 00000002 Folios: 32
Fecha (AMB): 2002-03-11 16:36:19
Trámite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

REF: Expediente No. 01 105.872 - Solicitud de Patente
a favor de MULTIBRAS S.A. ELETRODOMESTICOS

**Titulada: PROCESO PARA LA FABRICACIÓN DE GABINETE Y
PUERTA DE ELECTRODOMÉSTICOS Y EL PRODUCTO
OBTENIDO POR EL MISMO**

RAMIRO CASTRO DUQUE, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 1003, obrando como apoderado de la sociedad MULTIBRAS S.A. ELETRODOMÉSTICOS, según lo acredita el documento de poder presentado en esa División bajo el No.16619, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 28 de Febrero de 2002, de acuerdo con el Artículo 44 de la Decisión 486, me permito presentar e informar lo siguiente:

1. Documentos donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por cada uno de los inventores al solicitante, debidamente legalizados y autenticados ante Cónsul Colombiano, y autenticados ante el Ministerio de Relaciones Exteriores junto con sus correspondientes traducciones del portugués al castellano.
2. El lugar de Constitución de la Sociedad solicitante es SAO PAULO – SP-BRASIL.
3. Extracto para publicación y Tarjeta de Archivo Temático.
4. Artes finales (2 de 12 cm X 12 cm y 1 de 6 cm X 6 cm).

Del señor Jefe,



RAMIRO CASTRO DUQUE
C.C. No. 170.322 de Bogotá
Código 340
Cra 7 No. 16-56 Piso 9

Bogotá, Marzo 07, 2002
CPB/hsr.

Brigard & Castro
Abogados

Apartado 3692

Cra. 7 16-56
Bogotá - Colombia S.A.

Tel. Comm. 3802200
Tel./Fax: (57.1) 2827976
(57.1) 3802700

E.Mail:bricas@brigardycastro.com.co

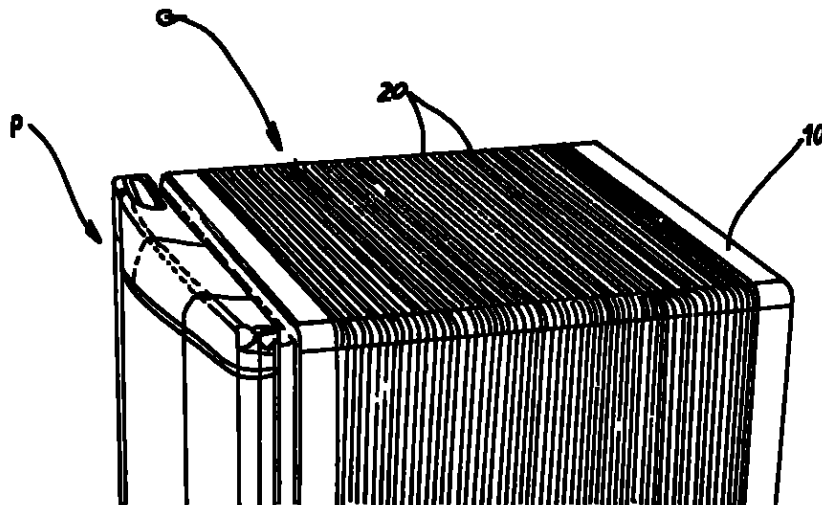


FIG.1

Brigard & Castro

SANTÁ FE DE BOGOTÁ - COLOMBIA

85.742 1/14
63

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF PATENT

ASSIGNMENT

The undersigned
ESTEVÃO MARINO DE ESPÍNDOLA
acting as Inventor
of Brazilian patent application No. PI 0006537-4

with domicile in
Rua Carlos A. Neubauer, 249
Joinville - SC - Brazil

hereby declares that it assigns all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent of invention in Colombia:

"PROCESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE
E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O
PRODUTO OBTIDO"

to **MULTIBRÁS S.A. ELETRODOMÉSTICOS**

domiciled in
Av. das Nações Unidas, 12995 - 32º andar
São Paulo - SP - Brazil

The assignor and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Given and signed on the _____ day
of _____ of 2001

Signature of assignor

Signature of assignee FAF

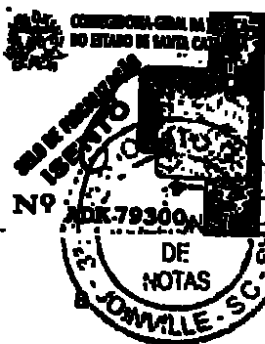
DOCUMENTO DE TRASPASO DE PATENTE

CESION

El suscrito
en calidad de
de

con domicilio en

declara por el presente documento que cede
todos los derechos de propiedad que le
correspondan, así como las prerrogativas, sin
excepción alguna, sobre la siguiente patente
de invención en Colombia:



30 TABELIONATO DE NOTAS Neusa Bley da Luz Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro Joinville - SC - Fone 433-3944	
RECONHECO e dou fe' por SEMELHANÇA a(s) firma(s) de: 0068512-ESTEVÃO MARINO DE ESPÍNDOLA.....	
Em testemunho da verdade. Joinville, 09 de Agosto de 2001	
20-HELENITA ESPÍNDOLA Escrevente	
domiciliada em	
Invalido somente com selo de fiscalização Municipal	

El cedente y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación de
la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes
de _____ de 199

Firma del cedente

Firma del cesionario



CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1395

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor HELENITA ESPINDOLA que autoriza el presente documento ofrece legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE Autorizada por T. 3 Joinville - SC y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

São Paulo, 17 SET 2001

DERECHOS US\$ 2200 (veintidos Dolares)

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



Marta Lafaurie de Arevalo
MARTHA LAFAURIE DE AREVALO
CÓNSUL GENERAL

CONSULADO
DE COLOMBIA

3º TABELIONATO DE NOTAS

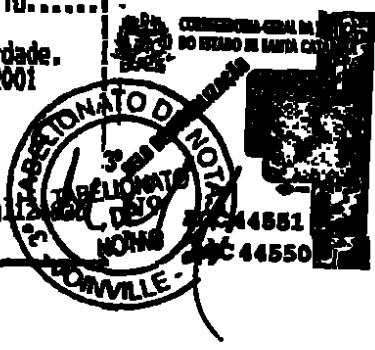
Neusa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHEÇO e dou fe' por SEMELHANÇA a(s) firma(s) de:
0093448-GILBERTO NOACIR DE OLIVEIRA.....
TEIXEIRA.....
0108547-FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO.....

Em testemunho da verdade,
Joinville, 28 de Agosto de 2001

20-HELENITA ESPINDOLA
Escrivente

Válido somente com selo de fiscalização
Futaca



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
21 07 94
CUMPLIDA LA OBLIGACION DEL
DOCUMENTO DESEMPLEADO
LAS FUNCIONES DE NOTARIO

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2002 FEB 28 A P. 35
SECRETARIA DE RELACIONES
SALAFED BOGOTA D.C.

**DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT**

ASSIGNMENT

The undersigned
ANTONIO SCHLICKMANN
acting as Inventor

of Brazilian patent application No. PI 0006537-4

with domicile in
Rua Xanxerê, 1016
Joinville - SC - Brazil

hereby declares that it assigns all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent of invention in Colombia:

**"PROCESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE
E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O
PR. DUTO OBTIDO"**

to **MULTIBRÁS S.A. ELETRODOMÉSTICOS**

domiciled in
Av. das Nações Unidas, 12995 - 32º andar
São Paulo - SP - Brazil

The assignor and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Given and signed on the _____ day
of _____ of 2001

Signature of assignor

Signature of assignee **FAT**

**DOCUMENTO DE TRASPASO DE
PATENTE**

CESION

El suscrito

en calidad de

de

con domicilio en

declara por el presente documento que cede
todos los derechos de propiedad que le
correspondan, así como las prerrogativas, sin
excepción alguna, sobre la siguiente patente
de invención en Colombia:

a

domiciliada en

El cedente y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación de
la cesión.

Dado y firmado a los _____
de _____ de 199

Firma del cedente

Firma del cesionario



CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1402

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor HELENITA ESPINDOLA que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE AUTORIZADO NAT. 3 JOINVILLE - SC y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

17 SET 2001

São Paulo, DERECHOS US\$ 22 mil e centos e doze

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



Marta Lafaurie de Arevalo
MARTHA LAFAURIE DE AREVALO
CONSUL GENERAL

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
CUYA FIRMA Y SELLO EFECT
DOCUMENTO DE RESPONSA
LAS FUERZAS ARMADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2002 FEB 28 A D. 35
1972 DE RELACIONES
EXTERIORES DE BOGOTÁ D.C.

CONSULADO
DE COLOMBIA

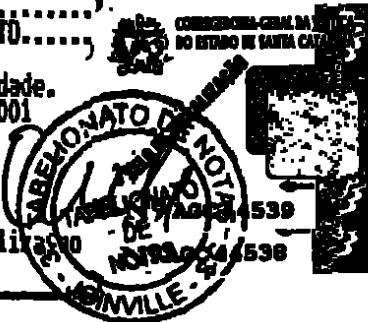
3º TABELIONATO DE NOTAS
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHECO e dou fe' por SEMELHANCA a(s)
firma(s) de:
0093446-GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA.....
TEIXEIRA.....
0108547-FRANCISCO ANSELMO FIDROTTO.....

Em testemunho da verdade.
Joinville, 28 de Agosto de 2001

20-HELENITA ESPINDOLA
Escrivente

Válido somente com selo de fiscalização
Yutaca



3º TABELIONATO DE NOTAS
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944
RECONHECO e dou fe' por SEMELHANCA a(s)
firma(s) de:
0166300-ANTONIO SCHLICKMANN.....
Em testemunho da verdade.
Joinville, 14 de Agosto de 2001
20-HELENITA ESPINDOLA
Escrivente
Válido somente com selo de fiscalização
Marlise



Brigard & Castro

SANTA FE DE BOGOTÁ - COLOMBIA

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF PATENT

ASSIGNMENT

The undersigned
EDUARDO JOSÉ BOLIVAR SÃO CLEMENTE
acting as inventor

of Brazilian patent application No. PI 0086537-4

with domicile in
Rua Aracajá, 1415
Joinville - SC - Brazil

hereby declares that it assigns all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent of invention in Colombia:

"PROCESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE
E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O
PRODUTO OBTIDO"

to **MULTIERAS S.A. ELETRODOMÉSTICOS**

domiciled in
Av. das Nações Unidas, 12995 - 32º andar
São Paulo - SP - Brazil

The assignor and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Given and signed on the **17** day
of **July** of 1968

GT
Gilberto Teixeira
Diretor

FAT
FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO
DIRETOR

DOCUMENTO DE TRASPASO DE PATENTE

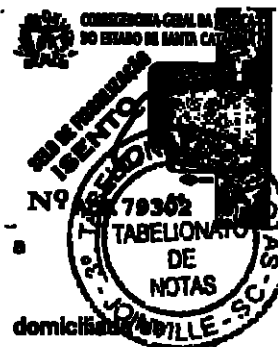
CESSION

El suscrito
en calidad de

de

con domicilio en

declara por el presente documento que cede
todos los derechos de propiedad que le
correspondan, así como las prerrogativas, sin
excepción alguna, sobre la siguiente patente
de invención en Colombia:



30 TABELIONATO DE NOTAS
Neusa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 437-3944

RECONHECO e dou fe' por SEU(A) (s)
firma(s) de:
10431479-EDUARDO JOSE BOLIVAR
CLEMENTE.

Em testemunho da verdade,
Joinville, 19 de Agosto de 1968.

20-HELENETA ESIL
Escrevente

Valida perante os: de fiscalização

El cedente y el cesionario, firman este
documento como prueba de su aceptación de
la cesión.

Dado y firmado a los **17** días del mes
de **July** de 1968

Firma del cedente

Firma del cesionario



CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1403

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor: HELENA ESPINDOLA que autoriza el presente documento a ejercer legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

17 SET 2001

São Paulo,

DERECHOS US\$ 22,00 (Veintidos Dólares)

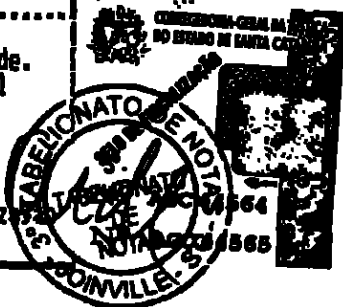
PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



Martha Lafaurie de Arevalo
MARTHA LAFAURIE DE AREVALO
CÓNSUL GENERAL

CONSULADO
DE COLOMBIA

TADO... DE NOTAR
Casa Blas da Luz
Luz da Luz
3º 3944
fe por SEHELM... als)
des
NOTARIO ADICIONADO DE LA NOTARIA
TETYEIRA
NOTARIO ADICIONADO
verdade.
26 de Agosto de 2001
HELENA ESPINDOLA
Escrivente
con sello de fiscalización



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
COPIA FIRMA...
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INDICADAS
27/07/96

NO SE PUEDE
RESPONSABILIDAD DEL EXITO
2002 FEB 28 A D 35
Jefe de Legación
SRI/ATE DE NOTARIA D.C.

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF PATENT

ASSIGNMENT

The undersigned
EMANUEL JOSÉ DE MOURA JÚNIOR
acting as inventor

of Brazilian patent application No. PI 0006537-4

with domicile in
Rua Icarai, 573
Joinville - SC - Brazil

hereby declares that it assigns all rights of ownership as well as all rights and privileges relating thereto without exception over the following patent of invention in Colombia:

"PROCESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O PRODUTO OBTIDO"

to **MULTIBRÁS S.A. ELETRODOMÉSTICOS**

domiciled in
Av. das Nações Unidas, 12995 - 32º andar
São Paulo - SP - Brazil

The assignor and the assignee sign this document as proof of their acceptance of the assignment.

Given and signed on the _____ day
of _____ of 2001

Signature of assignor

Signature of assignee FAF

DOCUMENTO DE TRASPAS DE PATENTE

CESION

El suscrito

en calidad de

de

con domicilio en

declara por el presente documento que cede todos los derechos de propiedad que le correspondan, así como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la siguiente patente de invención en Colombia:

30 Tabelionato de Notas
Neusa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHEÇO e dou fe' por SEMELHANÇA a(s) Firma(s) de:
0947837-EMANUEL JOSE DE MOURA JUNIOR....

Em testemunho da verdade.
Joinville, 09 de Agosto de 2001

20-HELENITA SPATIDOLA
Escrevente

IVálida somente com selo de fiscalização
Iutaca

El cedente y el cesionario firman este documento como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes
de _____ de 199

Firma del cedente

Firma del cesionario

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1396

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor HELENA ESPINDOLA que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE AUTORIZADO NOT. 3 JOINVILLE-SC y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales.

El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

17 SET 2001

São Paulo, 22 de VEINTIDÓS De LA RES

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



Marta M. Arevalo
MARTHA LAFABRIE DE AREVALO
CONSUL GENERAL

CONSULADO
DE COLOMBIA

3º TABELIONATO DE NOTAS

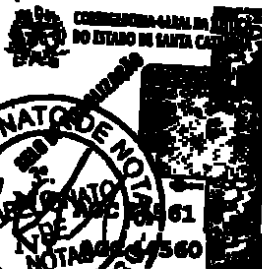
Neusa Bley da Luz
Rue Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHECO a dou fe' por SEMELHANÇA a firma(s) de:
0093448 - GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA TEIXEIRA
0103547 - FRANCISCA ANEIA FARIAS

Em testemunho da verdade.
Joinville, 29 de agosto de 2001

HELENA ESPINDOLA
Escrivente

Assinado perante o selo de fiscalização
Notaria



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
22 de SET 2001
CUYA FIRMA A LA FEZ EN EL
DOCUMENTO LEGITIMA
LAS FUNCIONES INDICADAS

BUENOS AIRES
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2002 FEB 28 A 10-35
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTÁ D.C.

Brigard & Castro

SANTA FE DE BOGOTÁ - COLOMBIA

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF PATENT

ASSIGNMENT

The undersigned
GILMAR CANALI FERREIRA
acting as inventor

of Brazilian patent application No. PI 0006337-4

with domicile in
Rua Nelson Nunes Guimarães, 365 - apto. 302
Joinville - SC - Brazil

hereby declares that it assigns all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent of invention in Colombia:

"PROCESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE
E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O
PRODUTO OBTIDO"

to **MULTIRRÁS S.A. ELETRODOMÉSTICOS**

domiciled in
Av. das Nações Unidas, 12995 - 32º andar
São Paulo - SP - Brazil

The assignor and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Given and signed on the _____ day
of _____ of 2001

[Signature of Gilmar Canali Ferreira]

Signature of assignor
[Signature of Multirrás S.A.]

Signature of assignee
GT

DOCUMENTO DE TRASPASO DE PATENTE

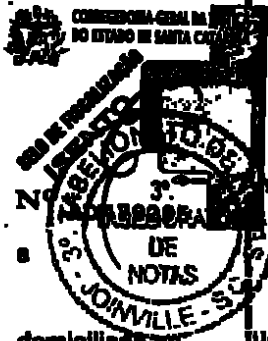
CESION

El suscrito
en calidad de

de

con domicilio en

declara por el presente documento que cede
todos los derechos de propiedad que le
corresponden, así como las prerrogativas, sin
excepción alguna, sobre la siguiente patente
de invención en Colombia:



30 TABELIONATO DE NOTAS
Neusa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944
"DIREITO e dou fe" por SEMELHANÇA a(s)
ma(s) de:
43388-GILMAR CANALI FERREIRA.....
Em testemunho _____ da verdade.
Joinville, 09 de Agosto de 2001
[Signature]
20-HELENITA ESPINDOLA
Escritora
Válido somente com selo de fiscalização
Futaca

El cedente y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación de
la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes
de _____ de 199

Firma del cedente

Firma del cesionario

[Signature]

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1392

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor HELENITA ESPINDOLA que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son las que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

17 SET 2001

São Paulo,

DERECHOS USA 2200 (VEINTIDOS DOLARES)

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



Martha de Arevalo
MARTHA LAFABRIE DE AREVALO
CÓNSUL GENERAL

CONSULADO
DE COLOMBIA

3º TABELIONATO DE NOTAS

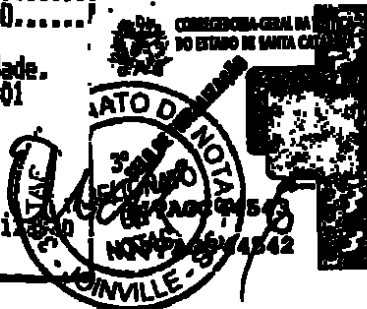
Neusa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHECO e dou fe' por SEMELHANCA a(s) firma(s) de:
10093445-GILBERTO NOACIR DE OLIVEIRA.....
TEIXEIRA.....
10102547-FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO.....

Em testemunho da verdade.
Joinville, 28 de Agosto de 2001

20-HELENITA ESPINDOLA
Escrivente

Válido somente com selo de fiscalização
Futaca



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
26/08/01
CUYA FIRMA ATUE EN EL
DOCUMENTO DESE
LAS FUERZAS

NO SE Asume
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2002 FEB 28 A B-35
MTC DE LEGALIZACION
MTC DE LEGALIZACION
MTC DE LEGALIZACION

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF PATENT

ASSIGNMENT

The undersigned
JAIRO JOSÉ MEDEIROS DE SOUZA
acting as inventor
of Brazilian patent application No. PI 0006537-4

with domicile in
Rua São Severino, 94
Joinville - SC - Brazil

hereby declares that it assigns all rights of ownership as well as all rights and privileges relating thereto without exception over the following patent of invention in Colombia:

"PR CESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O PRODUTO OBTIDO"

to **MULTIBRÁS S.A. ELETRODOMÉSTICOS**

domiciled in
Av. das Nações Unidas, 12995 - 32º andar
São Paulo - SP - Brazil

The assignor and the assignee sign this document as proof of their acceptance of the assignment.

Given and signed on the _____ day
of _____ of 2001

Signature of assignor

Signature of assignee

DOCUMENTO DE TRASPAS DE PATENTE

CESION

El suscrito
en calidad de
de

con domicilio en

declara por el presente documento que cede todos los derechos de propiedad que le correspondan, así como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la siguiente patente de invención en Colombia:

"PR CESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O PRODUTO OBTIDO"

a

domiciliada en

El cedente y el cesionario firman este documento como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes
de _____ de 199

Firma del cedente

Firma del cesionario

CONSULADO
DE COLOMBIA

CONSEJO
DO ESTADO DE SÃO PAULO
Nº 79306

3º TABELIONATO DE NOTAS
Neusa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944
BRASIL E dou fe' por SEMELHANÇA a(s)
Assinatura(s) de:
1964420-JAIRO JOSE DE MEDEIROS DE SOUZA.
En testamho da verdade.
Joinville, 19 de Agosto de 2001
19-ADELAIDE JASPER OUBROTNIK
Escrevente
Válido somente com selo de fiscalização
Yutaca
Escritório Notarial

Escritório Notarial

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1405

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor ADELAIDE JASPER DOBAGNICK que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE AUTORIZADO NOT. 3 JOINVILLE - SC y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son los que uso y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

17 SET 2001

São Paulo,

DERECHOS US\$ 22,00 (Veintidos Dólares)

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1407

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor HELENITA ESPINDOLA que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE AUTORIZADO NOT. 3 JOINVILLE - SC y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son los que uso y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

17 SET 2001

São Paulo,

DERECHOS US\$ 22,00 (Veintidos Dólares)

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



Marta L. Arevalo
MARTHA LAFAURIE DE AREVALO
CÓNSUL GENERAL



Marta L. Arevalo
MARTHA LAFAURIE DE AREVALO
CÓNSUL GENERAL

CONSULADO
DE COLOMBIA

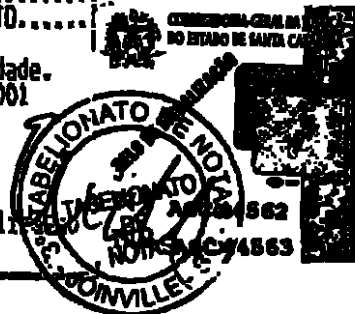
3º TABELIONATO DE NOTAS
Neusa Bley da Luz
Rua Ieronima Coe. 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECOPROCO e de fe por SEMELHANCA a(s)
firma(s) de:
0093449-ALBERTO ROGER DE OLIVEIRA.....
TEIXEIRA.....
0105547-FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO.....

El testamento da verdade.
Joinville, 28 de Agosto de 2001

2-HELENITA ESPINDOLA
Escrivente

Válido soante ao selo de fiscal
Notaria



CUYA FIRMA APLAZA EN EL
DOCUMENTO DESPUES
LAS FUNCIONES INDICADAS

210799

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

2002 FEB 28 A 10:35

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF PATENT

ASSIGNMENT

The undersigned
JEAN CARLOS DALCHAU
acting as Inventor

of Brazilian patent application No. PI 0006537-4

with domicile in
Rua Caçador, 46
Joinville - SC - Brazil

hereby declares that it assigns all rights of ownership as well as all rights and privileges relating thereto without exception over the following patent of invention in Colombia:

"PROCESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O PRODUTO OBTIDO"

to **MULTIBRÁS S.A. ELETRODOMÉSTICOS**

domiciled in
Av. das Nações Unidas, 12995 - 32º andar
São Paulo - SP - Brazil

The assignor and the assignee sign this document as proof of their acceptance of the assignment.

Given and signed on the _____ day
of _____ of 2001

Signature of assignor

Signature of assignee FAF

DOCUMENTO DE TRASPASO DE PATENTE

CESION

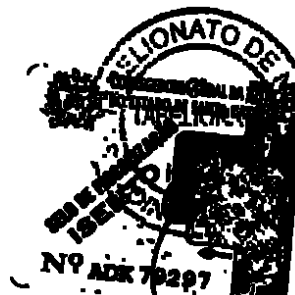
El suscrito

en calidad de

de

con domicilio en

declara por el presente documento que cede todos los derechos de propiedad que le correspondan, así como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la siguiente patente de invención en Colombia:



3º TABELIONATO DE NOTAS Neusa Bley da Luz Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro Joinville - SC - Fone 433-3944 RECONHEÇO e dou fe' por SEMELHANÇA a(s) firma(s) de: 0090425-JEAN CARLOS DALCHAU..... Em testemunho da verdade. Joinville, 09 de Agosto de 2001 20-HELENA ESPINDOLA Escrevente Valido somente com selo de fiscalização Tutaca
--

domiciliada en

El cedente y el cesionario firman este documento como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes
de _____ de 199

Firma del cedente

Firma del cesionario

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1392

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor HELENITA ESPINDOLA que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE AUTORIZADA NOT. 3 JOINVILLE-SC y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son las que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

17 SET 2001

São Paulo,

DERECHOS US\$ 22 mil Ventidos mil REES

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



Marta L. Arevalo
MARTHA LAFABRIE DE AREVALO
CÓNSUL GENERAL

CONSULADO
DE COLOMBIA

32 TABLA TOMATO DE NOTAS

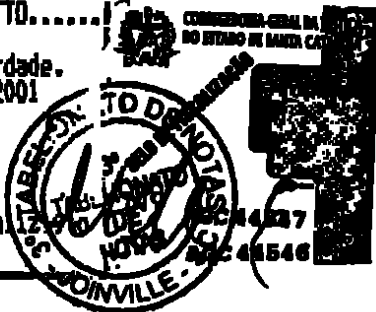
Nossa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3946

RECORDADO e dou fe' por SEMELHANCA a(s)
firma(s) de:
10093448-GILBERTO NOACIR DE OLIVEIRA.....
TEIXEIRA.....
0108547-FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO.....

En testamento da verdade.
Joinville, 28 de Agosto de 2001

20-HELENITA ESPINDOLA
Escrivente

Válido soante con selo de fiscal
Yutaca



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERNALES
200800
CUYAFIRMA ES LA DEL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INDICADAS

HA SE AGUAY
RESPONSABILIDAD DEL TEXNO
2002 FEB 28 A 10:35
JEFE DE LEGALIZACIONES
SALTA DE BOGOTÁ D.C.

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF PATENT

ASSIGNMENT

The undersigned
JEAN MARCELO FERREIRA
acting as inventor

of Brazilian patent application No. PI 0006537-4

with domicile in
Rua Rui Barbosa, 1431 - apto. 1431
Joinville - SC - Brazil

hereby declares that it assigns all rights of ownership as well as all rights and privileges relating thereto without exception over the following patent of invention in Colombia:

"PROCESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O PRODUTO OBTIDO"

to **MULTIBRÁS S.A. ELETRODOMÉSTICOS**

domiciled in
Av. das Nações Unidas, 12995 - 32º andar
São Paulo - SP - Brazil

The assignor and the assignee sign this document as proof of their acceptance of the assignment.

Given and signed on the _____ day
of _____ of 2001

Signature of assignor

Signature of assignee **FAF**

DOCUMENTO DE TRASPASO DE PATENTE

CESION

El suscrito

en calidad de

de

con domicilio en

declara por el presente documento que cede todos los derechos de propiedad que le correspondan, así como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la siguiente patente de invención en Colombia:



30 TABELIONATO DE NOTAS
Neusa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHECO e dou fe' por SEMELHANÇA (s) a(s) firma(s) de:
0155845-JEAN MARCELO FERREIRA.

Em testemunho da verdade.
Joinville, 09 de Agosto de 2001

20-HELENITA ESTANISLAU
Escrevente

ÍVálido somente com selo de fiscalização
Yutaca

domiciliada en

El cedente y el cesionario firman este documento como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes
de _____ de 199

Firma del cedente

Firma del cesionario

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1400

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor HELEXITA ESPINDOLA que autoriza el presente documento ejercía legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE Autorizado Not. 3 Joinville - SC y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales.

El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

17 SET 2001

São Paulo,

DERECHOS US\$ 22,00 (VEINTIDOS DOLARES)

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



Martha de Arevalo
MARTHA LAPAURIE DE AREVALO
CÓNSUL GENERAL

CONSULADO
de Colombia

3º TABELIONATO DE NOTAS

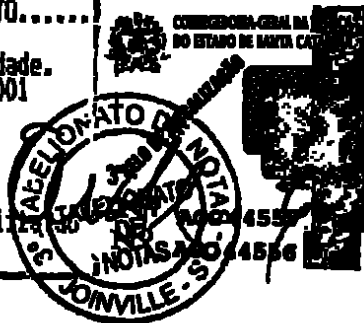
Neusa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHECO e dou fe' por SEMELHANCA a(s)
firma(s) de:
0093448-GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA.....
TEIXEIRA.....
0108547-FRANCISCO APARECIDO FIOROTTO.....

Em testemunha da verdade.
Joinville, 28 de Agosto de 2001

20-HELEXITA ESPINDOLA
Escrivente

Redigido perante com selo de fiscalia
Yutaca



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
CUYA FIRMA APTA FUE EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES 17/08/01

NO SE Asume
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2002 FEB 28 A 10:35
JEFE DE LEGALIZACIONES
SECRETARÍA DE LEGALIZACIÓN

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF PATENT

ASSIGNMENT

The undersigned

JOÃO ALFREDO CORREIA JÚNIOR
acting as inventor

of **Brazilian patent application No. PI 0006537-4**

with domicile in
Rua Vitor Muller, 52
Joinville - SC - Brazil

hereby declares that it assigns all rights of ownership as well as all rights and privileges relating thereto without exception over the following patent of invention in Colombia:

"PROCESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O PRODUTO OBTIDO"

to **MULTIBRÁS S.A. ELETRODOMÉSTICOS**

domiciled in
Av. das Nações Unidas, 12995 - 32º andar
São Paulo - SP - Brazil

The assignor and the assignee sign this document as proof of their acceptance of the assignment.

Given and signed on the _____ day
of _____ of 2001

Signature of assignor

Signature of assignee **FAF**

DOCUMENTO DE TRASPASO DE PATENTE

CESION

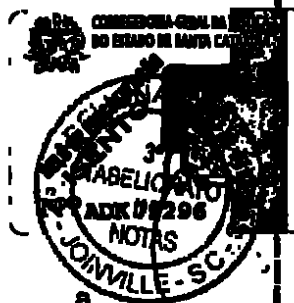
El suscrito

en calidad de

de

con domicilio en

declara por el presente documento que cede todos los derechos de propiedad que le correspondan, así como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la siguiente patente de invención en Colombia:



3º TABELIONATO DE NOTAS	
Neusa Bley da Luz Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro Joinville - SC - Fone 433-3944	
CONHEÇO e dou fe' por SEMELHANÇA a(s) rma(s) de: 21033-JOAO ALFREDO CORREA JUNIOR.....	
Em testemunho da verdade. Joinville, 09 de Agosto de 2001	
20-HELENITA ESPINDOLA Escritor	
Valido somente com selo de fiscalizacao futura	

domiciliada en

El cedente y el cesionario firman este documento como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes
de _____ de 199

Firma del cedente

Firma del cesionario



PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

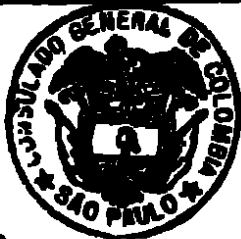
N.º 1391

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor HELENITA ESPINDOLA que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE AUTORIZADO NOT. 2 JOINVILLE - SC y que la firme y sello que en el documento aparecen como suyos, son las que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

17 SET 2001

São Paulo,

DERECHOS USA 2200 (Veintidos Dólares)



Marta de Arevalo
MARTHA LAPAURIE DE AREVALO
CÓNSUL GENERAL

CONSULADO
DE COLOMBIA

3º TABELIONATO DE NOTAS

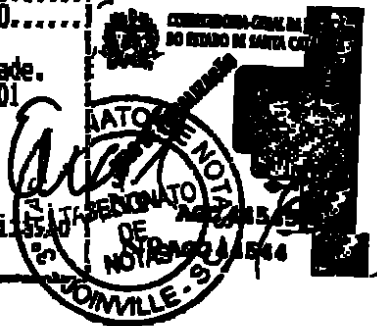
Neusa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHEÇO e dou fe' por SEMELHANÇA a(s)
firma(s) de:
0093448-GILBERTO NOACIR DE OLIVEIRA.....
TEIXEIRA.....
0108547-FRANCISCO ANSELMO FIDROTTO.....

Em testemunho _____ da verdade.
Joinville, 28 de Agosto de 2001

20-HELENITA ESPINDOLA
Escrivente

Válido somente com selo de fiscalização
Futaca



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
21802
CUYAS FIRMAS AFIRMAN EN EL
DOCUMENTO DESLIPENIA
LAS FUNCIONES ENCARGADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2002 FEB 28 A 10:35
JEF. DE LEGALIZACIONES
SABIAFE DE NEGOTIAT.C.

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT

ASSIGNMENT

The undersigned
JOSÉ CRISTOFOLINI
acting as Inventor

of Brazilian patent application No. PI 0006537-4

with domicile in
Rua Antonio Gomes de Oliveira, 259
Joinville - SC - Brazil

hereby declares that it assigns all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent of invention in Colombia:

"PROCESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE
E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O
PRODUTO OBTIDO"

to **MULTIBRÁS S.A. ELETRODOMÉSTICOS**

domiciled in
Av. das Nações Unidas, 12995 - 32º andar
São Paulo - SP - Brazil

The assignor and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Given and signed on the _____ day
of _____ of _____

Signature of assignor

Signature of assignee FAF

DOCUMENTO DE TRASPAS DE
PATENTE

CESION

El suscrito
en calidad de

de

con domicilio en

declara por el presente documento que cede
todos los derechos de propiedad que le
correspondan, así como las prerrogativas, sin
excepción alguna, sobre la siguiente patente
de invención en Colombia:

30 TABELIONATO DE NOTAS
Neusa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHECO e dou fe' por SEMELHANÇA a(s)
Assinatura(s) de:
0091589-JOSÉ CRISTOFOLINI.....

En testemunho da verdade,
Joinville, 09 de Agosto de 2001

20-HELENITA ESPINDOLA
Escrevente

IVálido somente com selo de fiscalização
Iutaca

El cedente y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación de
la cesión.

Dado y firmado a los _____
de _____ de 199

días del mes

Firma del cedente

Firma del cesionario

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N. 1398

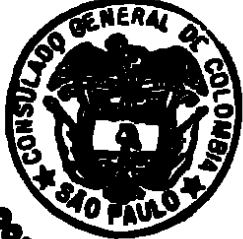
El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor HELENITA ESPINDOLA que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE AUTORIZADO N.º 3 JOINVILLE-SC y que la firma y sello que en el documento aparezcan como suyos, son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

17 SET 2001

São Paulo,

DERECHOS USO 2200 (VEINTIDOS DOLARES)

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



Martha Lafaunie de Arevalo
MARTHA LAFaurie DE AREVALO
CÓNSUL GENERAL

CONSULADO
DE COLOMBIA

3º TABELIONATO DE NOTAS

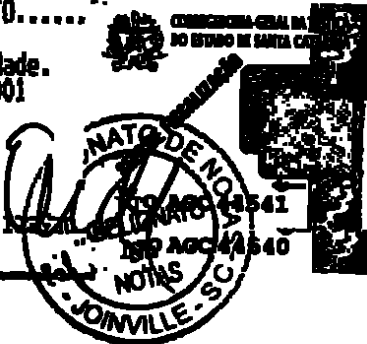
Neusa Bley da Luz
Rua Jeronimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHEÇO e dou fe' por SEMELHANÇA a(s)
firma(s) de:
0093448-GILBERTO NOACIR DE OLIVEIRA.....
TEIXEIRA.....
0108547-FRANCISCO ANSELMO FIDROTTO.....

Em testemunha _____ da verdade.
Joinville, 28 de Agosto de 2001

20-HELENITA ESPINDOLA
Escrivente

Válida somente com selo de fiscalização
Futaca



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
CUBA
199803
DOCUMENTO DESTROYED
LAS FUNCIONES INDELEGAN

BU SE ASOME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2002 FEB 28 A 10:35
Jefe de Asesoria
Secretaría de Asesoría D.C.

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF PATENT

ASSIGNMENT

The undersigned
MARCO ANTONIO REGNIER PEDROSO
acting as Inventor

of Brazilian patent application No. PI 0006537-4

with domicile in
Rua Lages, 34 - apto. 201
Joinville - SC - Brazil

hereby declares that it assigns all rights of ownership as well as all rights and privileges relating thereto without exception over the following patent of invention in Colombia:

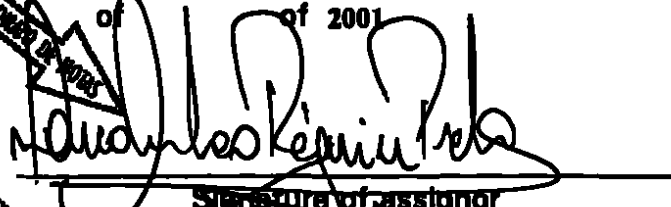
"PR CESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O PRODUTO OBTIDO"

to **MULTIBRÁS S.A. ELETRODOMÉSTICOS**

domiciled in
Av. das Nações Unidas, 12995 - 32º andar
São Paulo - SP - Brazil

The assignor and the assignee sign this document as proof of their acceptance of the assignment.

Given and signed on the _____ day
of _____ of 2001


Signature of assignor


Signature of assignee FAF

DOCUMENTO DE TRASPASO DE PATENTE

CESION

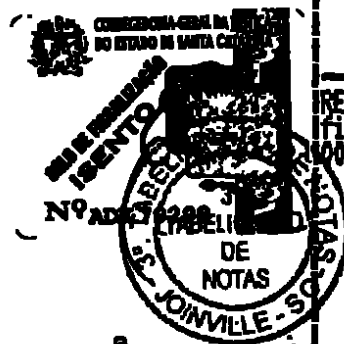
El suscrito

en calidad de

de

con domicilio en

declara por el presente documento que cede todos los derechos de propiedad que le correspondan, así como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la siguiente patente de invención en Colombia:



SO TABELIONATO DE NOTAS
Neusa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHECO e dou fe' por SEMELHANÇA a(s) firma(s) de:
0001600-MARCO ANTONIO REGNIER PEDROSO...

Em testemunho da verdade.
Joinville, 09 de Agosto de 2001

20-HELENA ESPINDOLA
Escritora

ÍVálido somente com selo de fiscalização
Íutaca

domiciliada en

El cedente y el cesionario firman este documento como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes
de _____ de 199

Firma del cedente

Firma del cesionario

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1394

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor HELENITA ESPINDOLA que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

17 SET 2001

São Paulo,

DERECHOS USD 22.000 (Veintidos Dólares)

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



Martha L. A. de Arevalo
MARTHA LAFAURIE DE AREVALO
CÓNSUL GENERAL

CONSULADO
DE COLOMBIA

3º TABELIONATO DE NOTAS

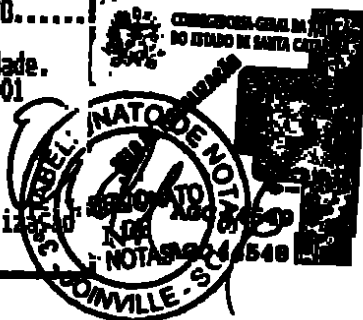
Neysa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHEÇO e dou fe' por SEMELHANÇA a(s)
firma(s) de:
16593448-GILBERTO MACIAR DE OLIVEIRA.....
TEIXEIRA.....
0108547-FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO.....

Em testemunho da verdade.
Joinville, 28 de Agosto de 2001

20-HELENITA-ESPINDOLA
Escrivente

Válido somente com selo de fiscalização
Iutaca



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
21/08/04
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES ENCARGADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2002 FEB 28 A 10 35
JFF DE LEONIZACIONES
SECRETARÍA DE EXTERIOR D.C.

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF PATENT

ASSIGNMENT

The undersigned
RICARDO DE ALMEIDA MENDES RIBEIRO
acting as inventor

of Brazilian patent application No. PI 0006537-4

with domicile in
Rua Ministro Luiz Galotti, 293
Joinville - SC - Brazil

hereby declares that it assigns all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent of invention in Colombia:

"PR CESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE
E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O
PRODUTO OBTIDO"

to **MULTIBRÁS S.A. ELETRODOMÉSTICOS**

domiciled in
Av. das Nações Unidas, 12995 - 32º andar
São Paulo - SP - Brazil

The assignor and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Given and signed on the _____ day
of _____ of 2001

Signature of assignor

Signature of assignee TAF

DOCUMENTO DE TRASPASO DE PATENTE

CESION

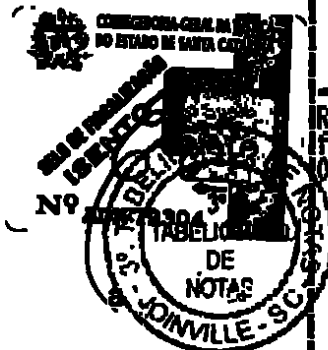
El suscrito

en calidad de

de

con domicilio en

declara por el presente documento que cede
todos los derechos de propiedad que le
correspondan, así como las prerrogativas, sin
excepción alguna, sobre la siguiente patente
de invención en Colombia:



3º TABELIONATO DE NOTAS Neusa Bley da Luz Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro Joinville - SC - Fone 433-3944 RECONHEÇO a dou fe' por SEMELHANÇA a(s) firma(s) de: 0142588-RICARDO DE ALMEIDA MENDES..... RIBEIRO..... Em testemunho da verdade. Joinville, 09 de Agosto de 2001 20-HELENITA ESPINDOLA Escrevente Valido somente com selo de fiscalização (Tutac)
--

El cedente y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación de
la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes
de _____ de 199

Firma del cedente

Firma del cesionario

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1401

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor HELENITA ESPINDOLA que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

17 SET 2001

São Paulo,

DERECHOS US\$ 22.00 (VEINTIDOS DOLARES)

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



Marta Lafaurie de Arevalo
MARTHA LAFURIE DE AREVALO
CÓNSUL GENERAL

CONSULADO
DE COLOMBIA

30 TARETOMATO DE NOTAS

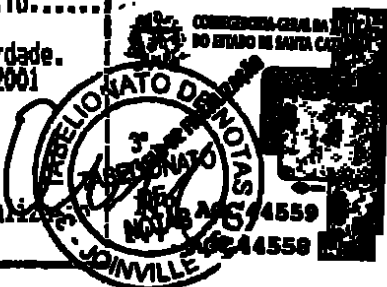
Nessa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHECO e dou fe' por SEMELHANCA a(s)
firma(s) de:
0093448-GILBERTO NOACIR DE OLIVEIRA.....
TEIXEIRA.....
0109547-FRANCISCO ANSELMO FIDROTTO.....

Em testemunha da verdade.
Joinville, 28 de Agosto de 2001

HELENITA ESPINDOLA
Escrivente

Válid - neste csa selo de fiscaliza
Yuteca



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
210805
CURADURIA NACIONAL EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUERZAS ARMADAS

HI SE AGRADE
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2002 FEB 28 A 10:35
JEFE DE LEGALIZACIONES
SABIAFE DE BRIGITA D.C.

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF PATENT

ASSIGNMENT

The undersigned
RICARDO KOLB FILHO
acting as inventor

of Brazilian patent application No. PI 0006537-4

with domicile in
Rua Max Colla, 1214 - apto. 502
Joinville - SC - Brazil

hereby declares that it assigns all rights of ownership as well as all rights and privileges relating thereto without exception over the following patent of invention in Colombia:

"PROCESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O PRODUTO OBTIDO"

to **MULTIBRÁS S.A. ELETRODOMÉSTICOS**

domiciled in
Av. das Nações Unidas, 12995 - 32º andar
São Paulo - SP - Brazil

The assignor and the assignee sign this document as proof of their acceptance of the assignment.

Given and signed on the _____ day
of _____ of 2001

Signature of assignor

Signature of assignee TAF

DOCUMENTO DE TRASPAS DE PATENTE

CESION

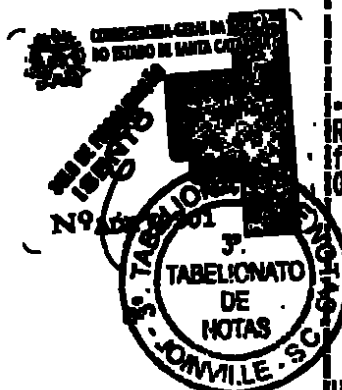
El suscrito

en calidad de

de

con domicilio en

declara por el presente documento que cede todos los derechos de propiedad que le correspondan, así como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre la siguiente patente de invención en Colombia:



3º TABELIONATO DE NOTAS
Neusa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHECO e dou fe' por SEMELHANÇA a(s)
firma(s) de:
00004615-RICARDO KOLB FILHO.....

Em testemunho da verdade.
Joinville, 09 de Agosto de 2001

20-HELENITA ESPINDOLA
Escrevente

Válido somente com selo de fiscalização
Yutaca

domiciliada en

El cedente y el cesionario firman este documento como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes
de _____ de 199

Firma del cedente

Firma del cesionario



CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1397

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor HELENITA ESPINDOLA que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

17 SET 2001

São Paulo

DERECHOS US\$ 22.00 (Veintidos Dólares)

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



Marta Laffaurie de Arevalo
MARTHA LAFAURIE DE AREVALO
CÓNSUL GENERAL

CONSULADO
DE COLOMBIA

3º TABELIONATO DE NOTAS

Neusa Bley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHECO e dou fe' por SEMELHANCA a(s) firma(s) de:

0093448-GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA.....

TEIXEIRA.....

0108347-FRANCISCO ANSELMO FIDOTTO.....

Em testemunho da verdade.
Joinville, 28 de Agosto de 2001

20-HELENITA ESPINDOLA
Escrivente

Válido somente com selo de fiscal
Yutaca



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
21 806
CARTA FIRMA ATRIBUCION
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES ESPECIADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2002 FEB 28 A D 35
Jefe de Negociaciones
SACIAFE DE BOGOTÁ D.C.

85.742 14/14/70
76

Brigard & Castro
SANTA FE DE BOGOTA - COLOMBIA

**DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT**

ASSIGNMENT

The undersigned
RODOLFO FLOETER JUNIOR
acting as inventor

of Brazilian patent application No. PI 0006537-4

with domicile in
Rua Campo Alegre, 350
Joinville - SC - Brazil

hereby declares that it assigns all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent of invention in Colombia:

**"PROCESSO DE FABRICAÇÃO DE GABINETE
E PORTA DE ELETRODOMÉSTICOS E O
PRODUTO OBTIDO"**

to **MULTIBRÁS S.A. ELETRODOMÉSTICOS**

domiciled in
Av. das Nações Unidas, 12995 - 32º andar
São Paulo - SP - Brazil

The assignor and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment:

Given and signed on the _____ day
of _____ of 2001

[Handwritten signatures and stamps]
Signature of assignor
Signature of assignee
GT FAF

**DOCUMENTO DE TRASPASO DE
PATENTE**

CESION

El suscrito

en calidad de

de

con domicilio en

declara por el presente documento que cede
todos los derechos de propiedad que le
corresponden, así como las prerrogativas, sin
excepción alguna, sobre la siguiente patente
de invención en Colombia:

[Circular stamp: TABELIONATO DE NOTAS, JOINVILLE - SC - BRASIL]
domiciliada en

3º TABELIONATO DE NOTAS
Neusa Blay da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHECO e dou fe' por SEMELHANÇA a(s)
firma(s) de:
0090761-RODOLFO FLOETER JUNIOR.....

Em testemunho da verdade.
Joinville, 09 de Agosto de 2001

20 HELENTA BASTOS
Escrevente
Válido somente com selo de fiscalização
Yutaca

El cedente y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación de
la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes
de _____ de 199

Firma del cedente

Firma del cesionario

[Handwritten initials]

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1399

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que
al señor HELENITA ESPINDOLA
que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la
fecha allí expresada las funciones de ESCRIBIENTE
AUTORIZADA N.º 3 JOINVILLE-SC
y que la firma y sello que en el documento aparecen como
suyos, son las que usa y acostumbra en sus actos oficiales.
El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido
del documento.

17 SET 2001

São Paulo,

DERECHOS US\$ 22.00 (Veintidos Dólares)

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE



Marta Lafaurie de Arevalo
MARTHA LAFAURIE DE AREVALO
CÓNSUL GENERAL

CONSULADO
DE COLOMBIA

3º TABELIONATO DE NOTAS

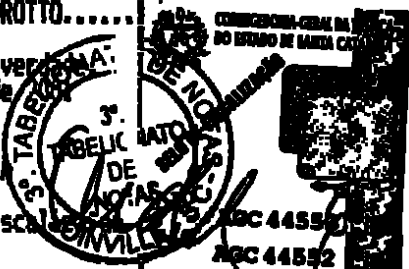
Neusa Gley da Luz
Rua Jerônimo Coelho, 310 - Centro
Joinville - SC - Fone 433-3944

RECONHECO e dou fe' por SEMELHANÇA a(s)
firma(s) de:
0093448-GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA.....
TEIXEIRA.....
0108547-FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO.....

Em testemunho de da verdade:
Joinville, 28 de Agosto de 2001

29-HELENITA ESPINDOLA
Escrivente

Válido somente com selo de fiscal
Yutaca



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
CURATILIA
DOCUMENTOS
LAS FUERZAS ARMADAS

210801
Jefe de Legación
RESPONSABLE DEL TENO
2002 FEB 28 A 10 36
Jefe de Legación
SANTIA DE ROSA D.C.

TRADUCCIÓN SIMPLE DEL INGLÉS AL ESPAÑOL de las legalizaciones que se encuentran a continuación de un Traspaso de Solicitud de Patente del Brasil No. PI 0006537-4 de parte de **ESTEVAO MARINO DE ESPINDOLA**, inventor domiciliado en Rua Carlos A. Neubauer, 249, Joinville - SC - Brasil, del "PROCESO DE FABRICACIÓN DE GABINETES Y PUERTAS DE ELECTRODOMÉSTICOS Y PRODUCTO TERMINADO" a **MULTIBRAS S.A. ELECTRODOMESTICOS**, sociedad domiciliada en Av. Das Nações Unidas, 12995 - 32º andar, Sao Paulo - SP- Brasil.

Firma del Cedente (Ilegible) Estevao Marino De Espindola

Firmas de Cesionarios (Ilegibles) : Gilberto Moacir de Oliveira Teixeira - Francisco Anselmo Fiorotto.

El texto del documento no se traduce por estar en Español

El documento está debidamente sellado y firmado así:

EN PORTUGUÉS: Sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **ESTEVAO MARINO DE ESPINDOLA**, con fecha 9 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA.- Escribano**

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

Al respaldo de la página un sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA TEIXEIRA - FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO**, con fecha 28 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA.- Escribano**

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

EN ESPAÑOL: Al respaldo de la página un sello del Consulado General de Colombia en Sao Paulo con el número 1395 y fechado 17 de Septiembre de 2001, autenticando la firma de **HELENITA ESPÍNDOLA** como escribano autorizado de la Notaria 3 de Joinville. Debidamente firmado y sellado por **MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO, CÓNsul GENERAL.**

Sobre la margen derecha se aprecian dos sellos de caucho en tinta violeta: Uno del Ministerio de Relaciones Exteriores con el número 210794 y el segundo del Jefe de Legalizaciones fechado: 2002 FEB 28.

TRADUCCIÓN SIMPLE DEL INGLÉS AL ESPAÑOL de las legalizaciones que se encuentran a continuación de un Traspaso de Solicitud de Patente del Brasil No. PI 0006537-4 de parte de **ANTONIO SCHLICKMANN**, inventor domiciliado en Rua Xanxere, 1016, Joinville - SC - Brasil-, del "PROCESO DE FABRICACIÓN DE GABINETES Y PUERTAS DE ELECTRODOMÉSTICOS Y PRODUCTO TERMINADO" a **MULTIBRAS S.A. ELECTRODOMESTICOS**, sociedad domiciliada en Av. Das Nações Unidas, 12995 - 32º andar, Sao Paulo - SP- Brasil.

Firma del Cedente (Ilegible) Antonio Schlickmann

Firmas de Cesionarios (Ilegibles) : Gilberto Moacir de Oliveira Teixeira - Francisco Anselmo Fiorotto.

El texto del documento no se traduce por estar en Español

El documento está debidamente sellado y firmado así:

EN PORTUGUÉS: Al respaldo sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **ANTONIO SCHLICKMANN**, con fecha 14 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

Al respaldo de la página un sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA TEIXEIRA - FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO**, con fecha 28 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano.

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

EN ESPAÑOL: Al respaldo de la página un sello del Consulado General de Colombia en Sao Paulo con el número 1402 y fechado 17 de Septiembre de 2001, autenticando la firma de **HELENITA ESPÍNDOLA** como escribano autorizado de la Notaria 3 de Joinville. Debidamente firmado y sellado por **MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO, CÓNSUL GENERAL**.

Sobre la margen derecha se aprecian dos sellos de caucho en tinta violeta: Uno del Ministerio de Relaciones Exteriores con el número 210795 y el segundo del Jefe de Legalizaciones fechado: 2002 FEB 28.

79

TRADUCCIÓN SIMPLE DEL INGLÉS AL ESPAÑOL de las legalizaciones que se encuentran a continuación de un Traspaso de Solicitud de Patente del Brasil No. PI 0006537-4 de parte de **EDUARDO JOSE BOLIVAR SAO CLEMENTE**, inventor domiciliado en Rua Aracajá, 1415, Joinville – SC - Brasil, del “PROCESO DE FABRICACIÓN DE GABINETES Y PUERTAS DE ELECTRODOMÉSTICOS Y PRODUCTO TERMINADO” a **MULTIBRAS S.A. ELECTRODOMESTICOS**, sociedad domiciliada en Av. Das Nações Unidas, 12995 – 32º andar, Sao Paulo – SP- Brasil. Otorgado y firmado el 17 de Julio del 2001.

Firma del Cedente (Ilegible) Eduardo José Bolivar Sao Clemente

Firmas de Cesionarios (Ilegibles) : Gilberto Teixeira , Director – Francisco Anselmo Fiorotto, Director.

El texto del documento no se traduce por estar en Español

El documento está debidamente sellado y firmado así:

EN PORTUGUÉS: Sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **EDUARDO JOSE BOLIVAR SAO CLEMENTE**, con fecha 9 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

Al respaldo de la página un sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA – FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO**, con fecha 28 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

EN ESPAÑOL: Al respaldo de la página un sello del Consulado General de Colombia en Sao Paulo con el número 1403 y fechado 17 de Septiembre de 2001, autenticando la firma de **HELENITA ESPÍNDOLA** como escribano autorizado de la Notaria 3 de Joinville. Debidamente firmado y sellado por **MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO, CÓNsul GENERAL**.

Sobre la margen derecha se aprecian dos sellos de caucho en tinta violeta: Uno del Ministerio de Relaciones Exteriores con el número 210796 y el segundo del Jefe de Legalizaciones fechado: 2002 FEB 28.

85

TRADUCCIÓN SIMPLE DEL INGLÉS AL ESPAÑOL de las legalizaciones que se encuentran a continuación de un Traspaso de Solicitud de Patente del Brasil No. PI 0006537-4 de parte de **EMANUEL JOSE DE MOURA JUNIOR**, inventor domiciliado en Rua Iearí, 573, Joinville - SC - Brasil, del "PROCESO DE FABRICACIÓN DE GABINETES Y PUERTAS DE ELECTRODOMÉSTICOS Y PRODUCTO TERMINADO" a **MULTIBRAS S.A. ELECTRODOMESTICOS**, sociedad domiciliada en Av. Das Nações Unidas, 12995 - 32º andar, Sao Paulo - SP- Brasil.

Firma del Cedente (Ilegible) Emanuel Jose De Moura Junior

Firmas de Cesionarios (Ilegibles) : Gilberto Moacir de Oliveira Teixeira - Francisco Anselmo Fiorotto.

El texto del documento no se traduce por estar en Español

El documento está debidamente sellado y firmado así:

EN PORTUGUÉS: Sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **EMANUEL JOSE DE MOURA JUNIOR**, con fecha 9 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

Al respaldo de la página un sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA - FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO**, con fecha 28 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

EN ESPAÑOL: Al respaldo de la página un sello del Consulado General de Colombia en Sao Paulo con el número 1396 y fechado 17 de Septiembre de 2001, autenticando la firma de **HELENITA ESPÍNDOLA** como escribano autorizado de la Notaria 3 de Joinville. Debidamente firmado y sellado por **MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO, CÓNsul GENERAL**.

Sobre la margen derecha se aprecian dos sellos de caucho en tinta violeta: Uno del Ministerio de Relaciones Exteriores con el número 210797 y el segundo del Jefe de Legalizaciones fechado: 2002 FEB 28.

TRADUCCIÓN SIMPLE DEL INGLÉS AL ESPAÑOL de las legalizaciones que se encuentran a continuación de un Traspaso de Solicitud de Patente del Brasil No. PI 0006537-4 de parte de **GILMAR CANALI FERREIRA**, inventor domiciliado en Rua Nelson Nunes Guimarães, 365 – apto. 302, Joinville – SC - Brasil, del “PROCESO DE FABRICACIÓN DE GABINETES Y PUERTAS DE ELECTRODOMÉSTICOS Y PRODUCTO TERMINADO” a **MULTIBRAS S.A. ELECTRODOMESTICOS**, sociedad domiciliada en Av. Das Nações Unidas, 12995 – 32º andar, Sao Paulo – SP- Brasil.

Firma del Cedente (Ilegible) Gilmar Canali Ferreira

Firmas de Cesionarios (Ilegibles) : Gilberto Moacir de Oliveira Teixeira – Francisco Anselmo Fiorotto.

El texto del documento no se traduce por estar en Español

El documento está debidamente sellado y firmado así:

EN PORTUGUÉS: Sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILMAR CANALI FERREIRA**, con fecha 9 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

Al respaldo de la página un sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA – FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO**, con fecha 28 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

EN ESPAÑOL: Al respaldo de la página un sello del Consulado General de Colombia en Sao Paulo con el número 1392 y fechado 17 de Septiembre de 2001, autenticando la firma de **HELENITA ESPÍNDOLA** como escribano autorizado de la Notaria 3 de Joinville. Debidamente firmado y sellado por **MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO, CÓNsul GENERAL**.

Sobre la margen derecha se aprecian dos sellos de caucho en tinta violeta: Uno del Ministerio de Relaciones Exteriores con el número 210798 y el segundo del Jefe de Legalizaciones fechado: 2002 FEB 28.

TRADUCCIÓN SIMPLE DEL INGLÉS AL ESPAÑOL de las legalizaciones que se encuentran a continuación de un Traspaso de Solicitud de Patente del Brasil No. PI 0006537-4 de parte de **JAIR JOSE MEDEIROS DE SOUZA**, inventor domiciliado en Rua Sao Severino, 94 , Joinville – SC - Brasil, del “PROCESO DE FABRICACIÓN DE GABINETES Y PUERTAS DE ELECTRODOMÉSTICOS Y PRODUCTO TERMINADO” a **MULTIBRAS S.A. ELECTRODOMESTICOS**, sociedad domiciliada en Av. Das Nações Unidas, 12995 – 32º andar, Sao Paulo – SP- Brasil.

Firma del Cedente (Ilegible) Jairo Jose Medeiros De Souza

Firmas de Cesionarios (Ilegibles) : Gilberto Moacir de Oliveira Teixeira – Francisco Anselmo Fiorotto.

El texto del documento no se traduce por estar en Español

El documento está debidamente sellado y firmado así:

EN PORTUGUÉS: Sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **JAIR JOSE MEDEIROS DE SOUZA**, con fecha 9 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **ADELAIDE JASPER DUBROTNICK**.- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

Al respaldo de la página un sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA – FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO**, con fecha 28 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**.- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

EN ESPAÑOL: Al respaldo de la página dos sellos del Consulado General de Colombia en Sao Paulo con los números 1405 y 1407 fechados 17 de Septiembre de 2001, autenticando la firma de **ADELAIDE JASPER DOBROTNICK** y **HELENITA ESPÍNDOLA** como escribanos autorizados de la Notaria 3 de Joinville. Debidamente firmado y sellado por **MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO, CÓNsul GENERAL**.

Sobre la margen derecha se aprecian dos sellos de caucho en tinta violeta: Uno del Ministerio de Relaciones Exteriores con el número 210799 y el segundo del Jefe de Legalizaciones fechado: 2002 FEB 28.

TRADUCCIÓN SIMPLE DEL INGLÉS AL ESPAÑOL de las legalizaciones que se encuentran a continuación de un Traspaso de Solicitud de Patente del Brasil No. PI 0006537-4 de parte de **JEAN CARLOS DALCHAU**, inventor domiciliado en Rua Cacador, 46, Joinville – SC – Brasil, del “PROCESO DE FABRICACIÓN DE GABINETES Y PUERTAS DE ELECTRODOMÉSTICOS Y PRODUCTO TERMINADO” a **MULTIBRAS S.A. ELECTRODOMESTICOS**, sociedad domiciliada en Av. Das Nações Unidas, 12995 – 32º andar, São Paulo – SP- Brasil.

Firma del Cedente (Ilegible) Jean Carlos Dalchau

Firmas de Cesionarios (Ilegibles) : Gilberto Moacir de Oliveira Teixeira – Francisco Anselmo Fiorotto.

El texto del documento no se traduce por estar en Español

El documento está debidamente sellado y firmado así:

EN PORTUGUÉS: Sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **JEAN CARLOS DALCHAU**, con fecha 9 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**.- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

Al respaldo de la página un sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA – FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO**, con fecha 28 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**.- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

EN ESPAÑOL: Al respaldo de la página un sello del Consulado General de Colombia en São Paulo con el número 1393 y fechado 17 de Septiembre de 2001, autenticando la firma de **HELENITA ESPÍNDOLA** como escribano autorizado de la Notaria 3 de Joinville. Debidamente firmado y sellado por **MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO, CÓNsul GENERAL**.

Sobre la margen derecha se aprecian dos sellos de caucho en tinta violeta: Uno del Ministerio de Relaciones Exteriores con el número 210800 y el segundo del Jefe de Legalizaciones fechado: 2002 FEB 28.

TRADUCCIÓN SIMPLE DEL INGLÉS AL ESPAÑOL de las legalizaciones que se encuentran a continuación de un Traspaso de Solicitud de Patente del Brasil No. PI 0006537-4 de parte de **JEAN MARCELO FERREIRA**, inventor domiciliado en Rua Rui Barbosa, 1431 – apto. 1431, Joinville – SC - Brasil, del “PROCESO DE FABRICACIÓN DE GABINETES Y PUERTAS DE ELECTRODOMÉSTICOS Y PRODUCTO TERMINADO” a **MULTIBRAS S.A. ELECTRODOMESTICOS**, sociedad domiciliada en Av. Das Nações Unidas, 12995 – 32º andar, Sao Paulo – SP- Brasil.

Firma del Cedente (Ilegible) Jean Marcelo Ferreira

Firmas de Cesionarios (Ilegibles) : Gilberto Moacir de Oliveira Teixeira – Francisco Anselmo Fiorotto.

El texto del documento no se traduce por estar en Español

El documento está debidamente sellado y firmado así:

EN PORTUGUÉS: Sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **JEAN MARCELO FERREIRA**, con fecha 9 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

Al respaldo de la página un sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA – FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO**, con fecha 28 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

EN ESPAÑOL: Al respaldo de la página un sello del Consulado General de Colombia en Sao Paulo con el número 1400 y fechado 17 de Septiembre de 2001, autenticando la firma de **HELENITA ESPÍNDOLA** como escribano autorizado de la Notaria 3 de Joinville. Debidamente firmado y sellado por **MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO, CÓNsul GENERAL**.

Sobre la margen derecha se aprecian dos sellos de caucho en tinta violeta: Uno del Ministerio de Relaciones Exteriores con el número 210801 y el segundo del Jefe de Legalizaciones fechado: 2002 FEB 28.

)

TRADUCCIÓN SIMPLE DEL INGLÉS AL ESPAÑOL de las legalizaciones que se encuentran a continuación de un Traspaso de Solicitud de Patente del Brasil No. PI 0006537-4 de parte de **JOAO ALFREDO CORREIA JUNIOR**, inventor domiciliado en Rua Vitor Muller, 52 , Joinville – SC - Brasil, del “PROCESO DE FABRICACIÓN DE GABINETES Y PUERTAS DE ELECTRODOMÉSTICOS Y PRODUCTO TERMINADO” a **MULTIBRAS S.A. ELECTRODOMESTICOS**, sociedad domiciliada en Av. Das Nações Unidas, 12995 – 32º andar, Sao Paulo – SP- Brasil.

Firma del Cedente (Ilegible) Joao Alfredo Correia Junior

Firmas de Cesionarios (Ilegibles) : Gilberto Moacir de Oliveira Teixeira – Francisco Anselmo Fiorotto.

El texto del documento no se traduce por estar en Español

El documento está debidamente sellado y firmado así:

EN PORTUGUÉS: Sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **JOAO ALFREDO CORREIA JUNIOR**, con fecha 9 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

Al respaldo de la página un sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA – FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO**, con fecha 28 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

EN ESPAÑOL: Al respaldo de la página un sello del Consulado General de Colombia en Sao Paulo con el número 1391 y fechado 17 de Septiembre de 2001, autenticando la firma de **HELENITA ESPÍNDOLA** como escribano autorizado de la Notaria 3 de Joinville. Debidamente firmado y sellado por **MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO, CÓNsul GENERAL**.

Sobre la margen derecha se aprecian dos sellos de caucho en tinta violeta: Uno del Ministerio de Relaciones Exteriores con el número 210802 y el segundo del Jefe de Legalizaciones fechado: 2002 FEB 28.

TRADUCCIÓN SIMPLE DEL INGLÉS AL ESPAÑOL de las legalizaciones que se encuentran a continuación de un Traspaso de Solicitud de Patente del Brasil No. PI 0006537-4 de parte de **JOSE CRISTOFOLINI**, inventor domiciliado en Rua Antonio Gomes de Oliveira, 259, Joinville - SC - Brasil, del "PROCESO DE FABRICACIÓN DE GABINETES Y PUERTAS DE ELECTRODOMÉSTICOS Y PRODUCTO TERMINADO" a **MULTIBRAS S.A. ELECTRODOMESTICOS**, sociedad domiciliada en Av. Das Nações Unidas, 12995 - 32º andar, Sao Paulo - SP- Brasil.

Firma del Cedente (Ilegible) Jose Cristofolini

Firmas de Cesionarios (Ilegibles) : Gilberto Moacir de Oliveira Teixeira - Francisco Anselmo Fiorotto.

El texto del documento no se traduce por estar en Español

El documento está debidamente sellado y firmado así:

EN PORTUGUÉS: Sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **JOSE CRISTOFOLINI**, con fecha 9 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**.- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

Al respaldo de la página un sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA - FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO**, con fecha 28 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**.- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

EN ESPAÑOL: Al respaldo de la página un sello del Consulado General de Colombia en Sao Paulo con el número 1398 y fechado 17 de Septiembre de 2001, autenticando la firma de **HELENITA ESPÍNDOLA** como escribano autorizado de la Notaria 3 de Joinville. Debidamente firmado y sellado por **MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO, CÓNsul GENERAL**.

Sobre la margen derecha se aprecian dos sellos de caucho en tinta violeta: Uno del Ministerio de Relaciones Exteriores con el número 210803 y el segundo del Jefe de Legalizaciones fechado: 2002 FEB 28.

TRADUCCIÓN SIMPLE DEL INGLÉS AL ESPAÑOL de las legalizaciones que se encuentran a continuación de un Traspaso de Solicitud de Patente del Brasil No. PI 0006537-4 de parte de **MARCO ANTONIO REGNIER PEDROSO**, inventor domiciliado en Rua Lages, 34 – Apto. 201, Joinville – SC - Brasil, del “PROCESO DE FABRICACIÓN DE GABINETES Y PUERTAS DE ELECTRODOMÉSTICOS Y PRODUCTO TERMINADO” a **MULTIBRAS S.A. ELECTRODOMESTICOS**, sociedad domiciliada en Av. Das Nações Unidas, 12995 – 32º andar, Sao Paulo – SP- Brasil.

Firma del Cedente (Ilegible) Marco Antonio Regnier Pedroso

Firmas de Cesionarios (Ilegibles) : Gilberto Moacir de Oliveira Teixeira – Francisco Anselmo Fiorotto.

El texto del documento no se traduce por estar en Español

El documento está debidamente sellado y firmado así:

EN PORTUGUÉS: Sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **MARCO ANTONIO REGNIER PEDROSO**, con fecha 9 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

Al respaldo de la página un sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA – FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO**, con fecha 28 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

EN ESPAÑOL: Al respaldo de la página un sello del Consulado General de Colombia en Sao Paulo con el número 1394 y fechado 17 de Septiembre de 2001, autenticando la firma de **HELENITA ESPÍNDOLA** como escribano autorizado de la Notaria 3 de Joinville. Debidamente firmado y sellado por **MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO, CÓNsul GENERAL**.

Sobre la margen derecha se aprecian dos sellos de caucho en tinta violeta: Uno del Ministerio de Relaciones Exteriores con el número 210804 y el segundo del Jefe de Legalizaciones fechado: 2002 FEB 28.

TRADUCCIÓN SIMPLE DEL INGLÉS AL ESPAÑOL de las legalizaciones que se encuentran a continuación de un Traspaso de Solicitud de Patente del Brasil No. PI 0006537-4 de parte de **RICARDO DE ALMEIDA MENDES RIVEIRO**, inventor domiciliado en Rua Ministro Luiz Galotti, 293, Joinville – SC - Brasil, del “PROCESO DE FABRICACIÓN DE GABINETES Y PUERTAS DE ELECTRODOMÉSTICOS Y PRODUCTO TERMINADO” a **MULTIBRAS S.A. ELECTRODOMESTICOS**, sociedad domiciliada en Av. Das Nações Unidas, 12995 – 32º andar, Sao Paulo – SP- Brasil.

Firma del Cedente (Ilegible) Ricardo De Almeida Mendes Riveiro

Firmas de Cesionarios (Ilegibles) : Gilberto Moacir de Oliveira Teixeira – Francisco Anselmo Fiorotto.

El texto del documento no se traduce por estar en Español

El documento está debidamente sellado y firmado así:

EN PORTUGUÉS: Sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **RICARDO DE ALMEIDA MENDES RIVEIRO**, con fecha 9 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

Al respaldo de la página un sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA – FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO**, con fecha 28 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

EN ESPAÑOL: Al respaldo de la página un sello del Consulado General de Colombia en Sao Paulo con el número 1401 y fechado 17 de Septiembre de 2001, autenticando la firma de **HELENITA ESPÍNDOLA** como escribano autorizado de la Notaria 3 de Joinville. Debidamente firmado y sellado por **MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO, CÓNsul GENERAL**.

Sobre la margen derecha se aprecian dos sellos de caucho en tinta violeta: Uno del Ministerio de Relaciones Exteriores con el número 210805 y el segundo del Jefe de Legalizaciones fechado: 2002 FEB 28.

TRADUCCIÓN SIMPLE DEL INGLÉS AL ESPAÑOL de las legalizaciones que se encuentran a continuación de un Traspaso de Solicitud de Patente del Brasil No. PI 0006537-4 de parte de **RICARDO KOLB FILHO**, inventor domiciliado en Rua Max Colla, 1214 - Apto. 502, Joinville - SC - Brasil, del "PROCESO DE FABRICACIÓN DE GABINETES Y PUERTAS DE ELECTRODOMÉSTICOS Y PRODUCTO TERMINADO" a **MULTIBRAS S.A. ELECTRODOMESTICOS**, sociedad domiciliada en Av. Das Nações Unidas, 12995 - 32º andar, São Paulo - SP- Brasil.

Firma del Cedente (Ilegible) Ricardo Kolb Filho

Firmas de Cesionarios (Ilegibles) : Gilberto Moacir de Oliveira Teixeira - Francisco Anselmo Fiorotto.

El texto del documento no se traduce por estar en Español

El documento está debidamente sellado y firmado así:

EN PORTUGUÉS: Sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **RICARDO KOLB FILHO**, con fecha 9 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

Al respaldo de la página un sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA - FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO**, con fecha 28 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA**- Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

EN ESPAÑOL: Al respaldo de la página un sello del Consulado General de Colombia en São Paulo con el número 1397 y fechado 17 de Septiembre de 2001, autenticando la firma de **HELENITA ESPÍNDOLA** como escribano autorizado de la Notaria 3 de Joinville. Debidamente firmado y sellado por **MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO, CÓNsul GENERAL**.

Sobre la margen derecha se aprecian dos sellos de caucho en tinta violeta: Uno del Ministerio de Relaciones Exteriores con el número 210806 y el segundo del Jefe de Legalizaciones fechado: 2002 FEB 28.

90 93

TRADUCCIÓN SIMPLE DEL INGLÉS AL ESPAÑOL de las legalizaciones que se encuentran a continuación de un Traspaso de Solicitud de Patente del Brasil No. PI 0006537-4 de parte de **RODOLFO FLOETER JUNIOR**, inventor domiciliado en Rua Campoalegre, 350, Joinville - SC - Brasil-, del "PROCESO DE FABRICACIÓN DE GABINETES Y PUERTAS DE ELECTRODOMÉSTICOS Y PRODUCTO TERMINADO" a **MULTIBRAS S.A. ELECTRODOMESTICOS**, sociedad domiciliada en Av. Das Nações Unidas, 12995 - 32º andar, São Paulo - SP- Brasil.

Firma del Cedente (Ilegible) Rodolfo Floeter Junior

Firmas de Cesionarios (Ilegibles) : Gilberto Moacir de Oliveira Teixeira - Francisco Anselmo Fiorotto.

El texto del documento no se traduce por estar en Español

El documento está debidamente sellado y firmado así:

EN PORTUGUÉS: Sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **RODOLFO FLOETER JUNIOR**, con fecha 9 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA.-** Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

Al respaldo de la página un sello de la Notaria 3 de Joinville autenticando la firma de **GILBERTO MOACIR DE OLIVEIRA - FRANCISCO ANSELMO FIOROTTO**, con fecha 28 de agosto de 2001, debidamente firmado y sellado por **HELENITA ESPINDOLA.-** Escribano

Estampilla de Fiscalización de la Corte Suprema de Justicia del Estado de Santa Catalina. Sobre la estampilla un sello redondo de la Notaria 3 de Joinville.

EN ESPAÑOL: Al respaldo de la página un sello del Consulado General de Colombia en São Paulo con el número 1399 y fechado 17 de Septiembre de 2001, autenticando la firma de **HELENITA ESPÍNDOLA** como escribano autorizado de la Notaria 3 de Joinville. Debidamente firmado y sellado por **MARTHA LAFAURIE DE ARÉVALO, CÓNsul GENERAL.**

Sobre la margen derecha se aprecian dos sellos de caucho en tinta violeta: Uno del Ministerio de Relaciones Exteriores con el número 210807 y el segundo del Jefe de Legalizaciones fechado: 2002 FEB 28.